

Postup utahování nastavitelného šroubového spoje uložení pera

Tightening instructions for adjustable pivot bolt

Pozor:

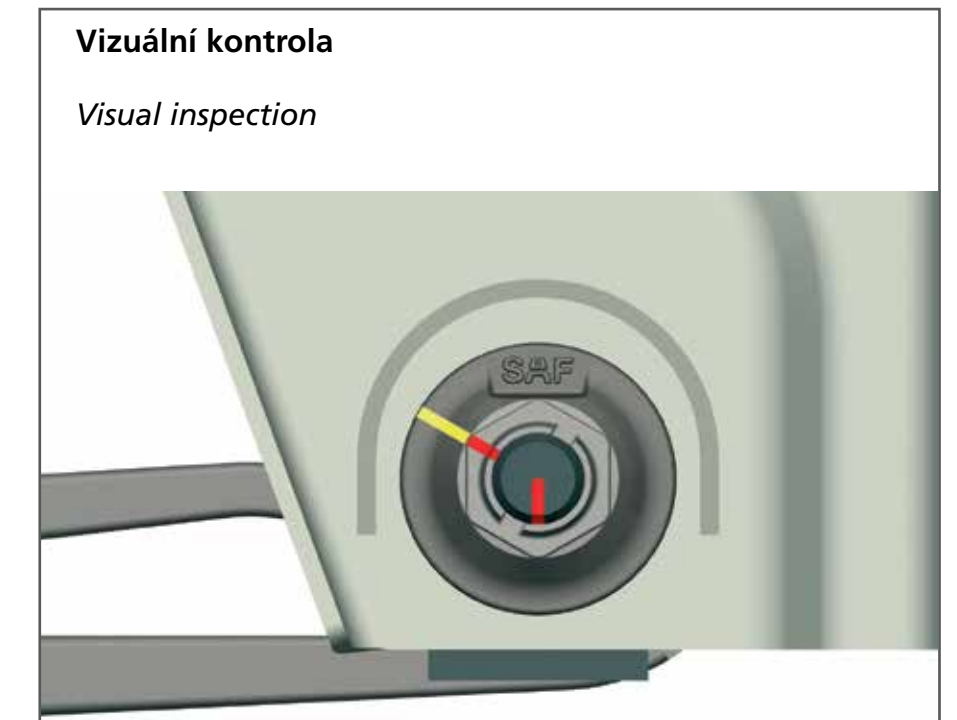
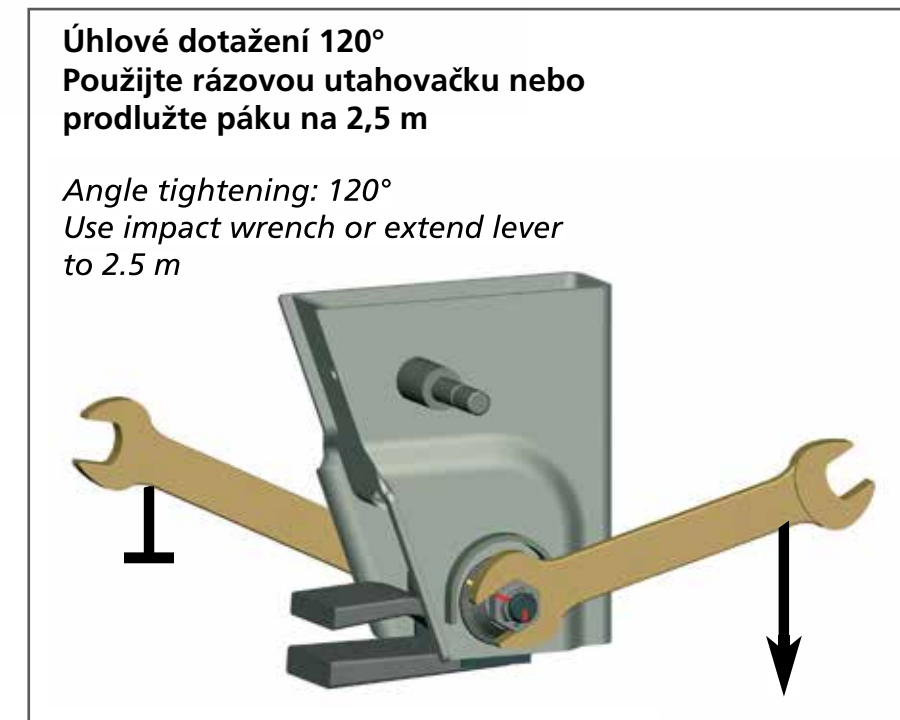
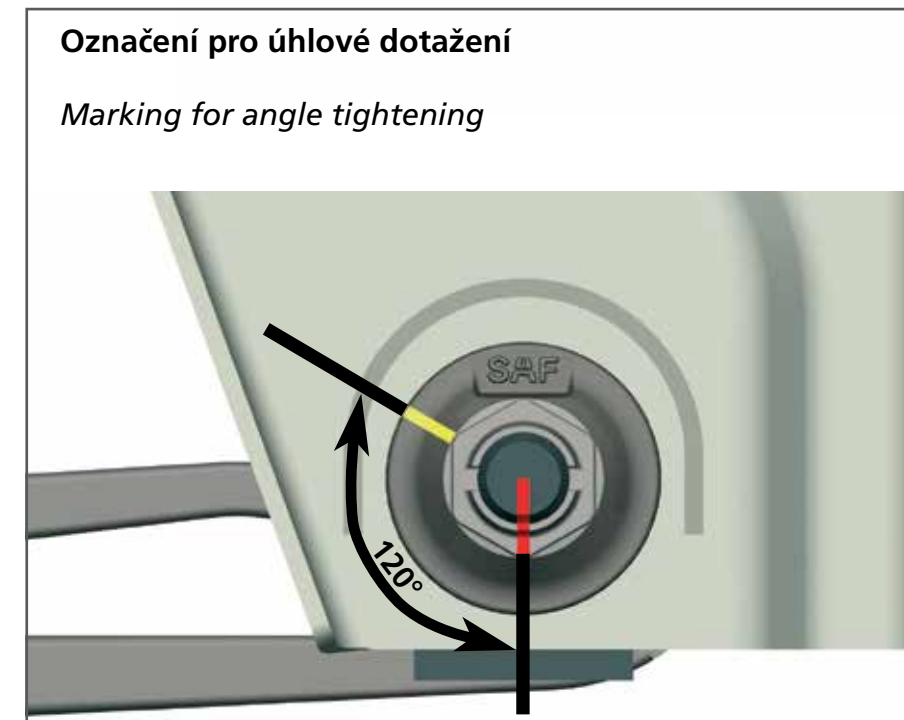
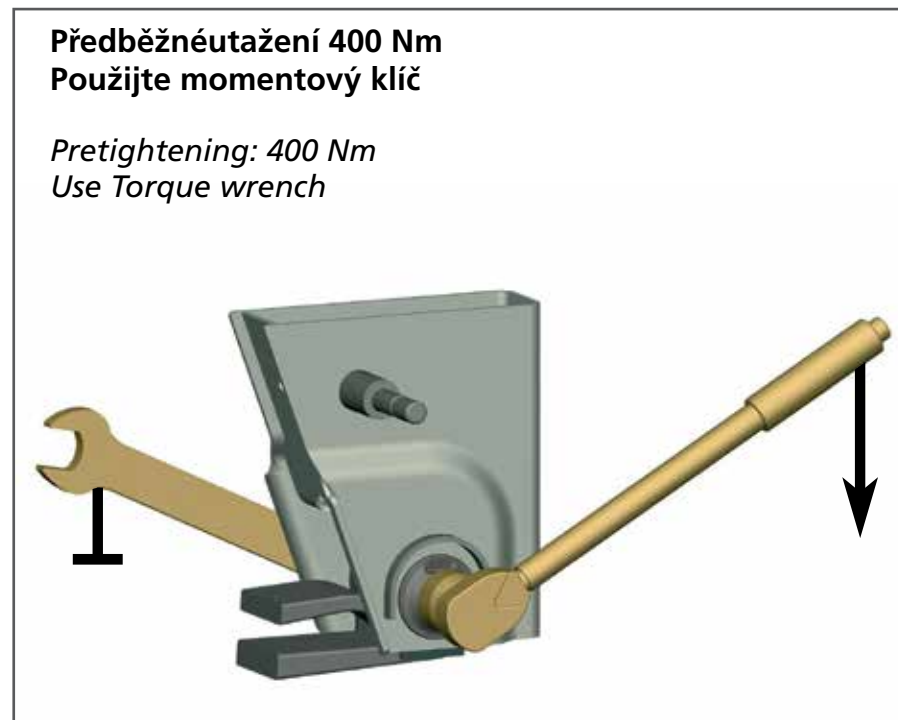
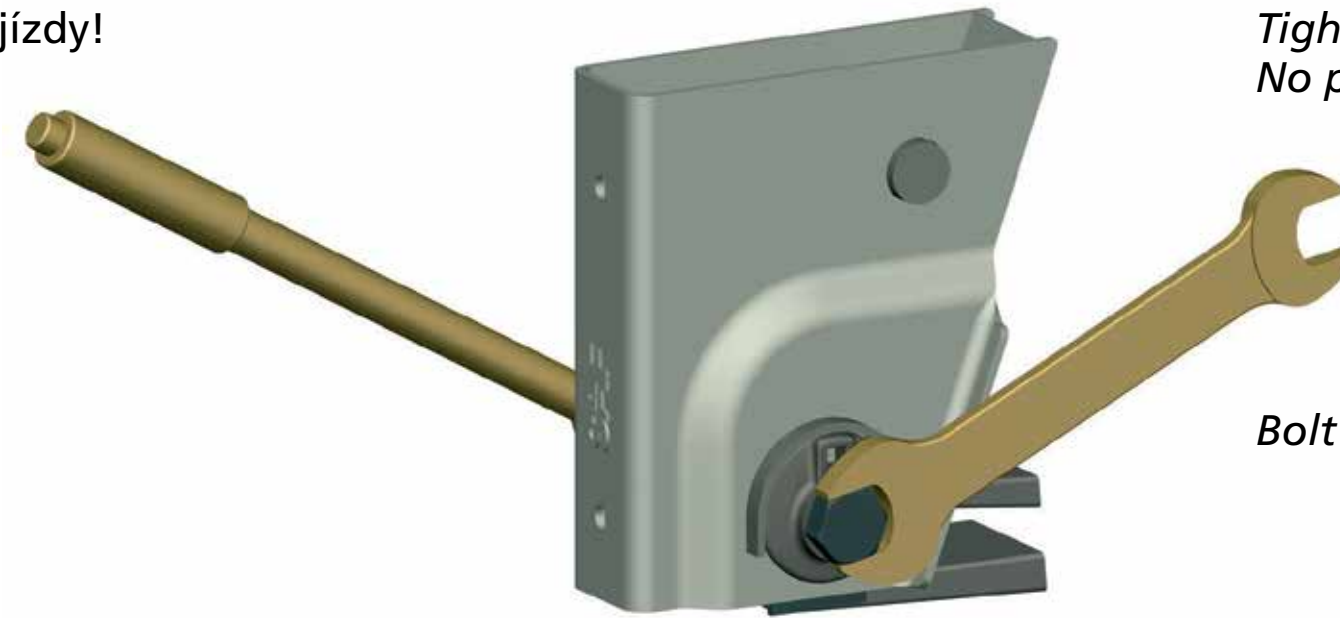
Šroubový spoj vždy v předepsaném rozsahu výšky jízdy!
Mezi excentrickou/přítlačnou deskou a kozlíkem pérování nesmí být žádné zbytky laku!

Attention:

Tightening always within the specified ride height range!
No paint residues between eccentric/thrust washer and hanger!

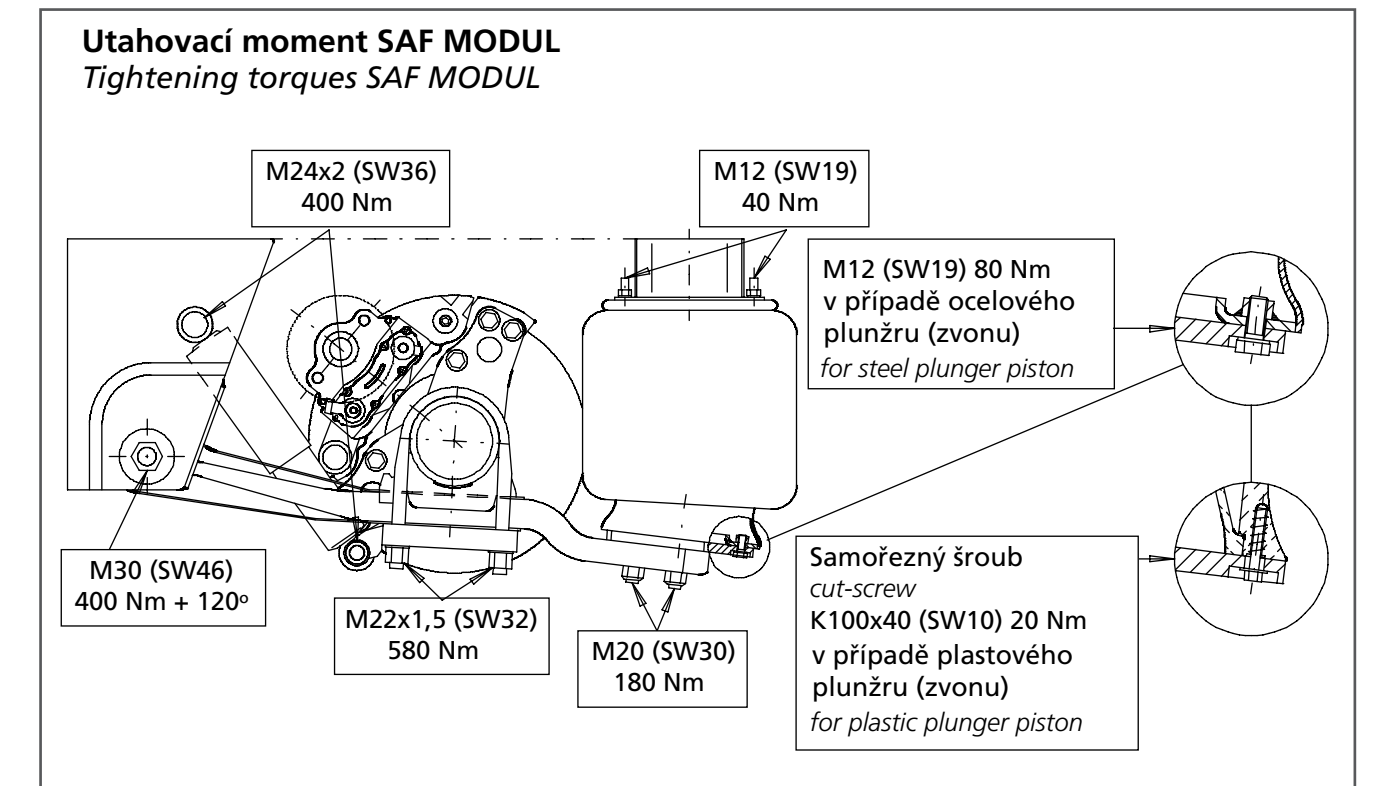
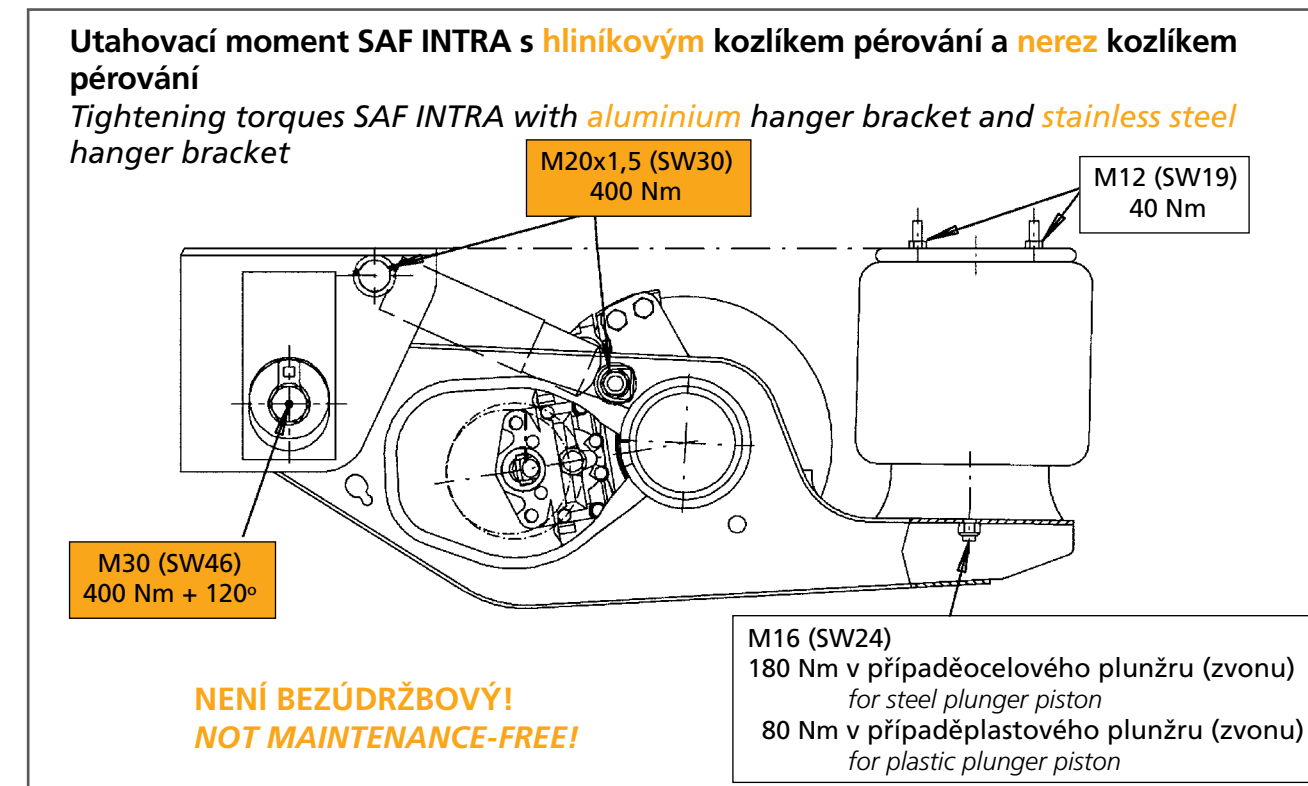
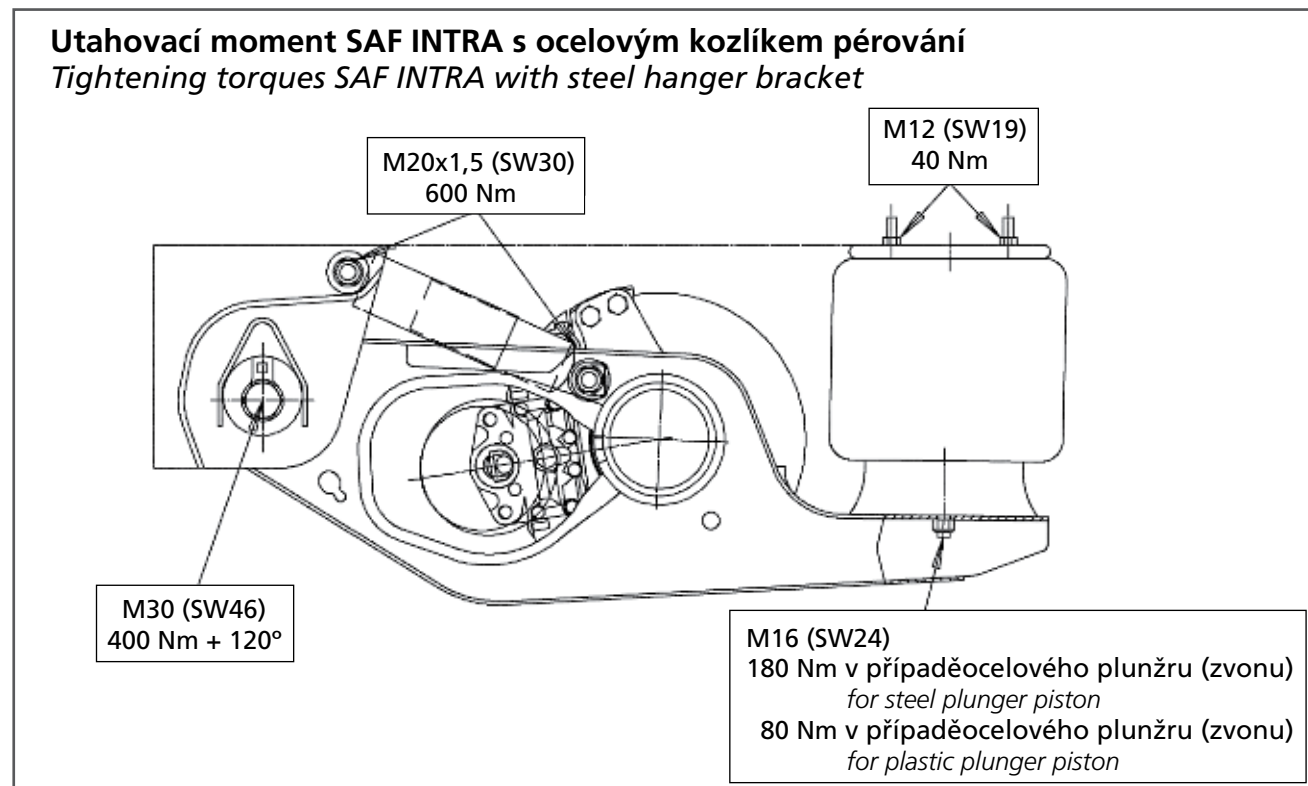
Hlavu šroubu vždy na stranu excentrické desky.

Bolt head always on the eccentric washer side.



Utahovací moment pro agregáty vzduchového pérování SAF

Tightening torques for SAF air suspension systems



Pozor!

- Závity nemazat ani nenaolejovat!
- Uložení pera v ocelovém kozlíku je bezúdržbové.

- Servisní intervaly údržby u hliníkového kozlíku pérování a kozlíku pérování z ušlechtilé oceli: zkontrolujte poprvé po 500 km, další kontrola vždy po 10.000 km nebo po 6 měsících
- Uložení pera: zkušební moment 1.200 Nm
- Přípevnění tlumiče pérování: zkušební moment 400 Nm

Attention!

- Threads not to be oiled or greased!
- Pivot bolt on steel hanger brackets maintenance-free.

- Service intervals for aluminium hanger brackets and stainless steel hanger brackets: first check after 500 km, further check after every 10,000 km or 6 months
- Spring eye bolt: inspection torque 1,200 Nm
- Shock absorber bolt: inspection torque 400 Nm